

## **Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Египет Араб Республикасының Үкіметі арасындағы Сауда келісіміне қол қою туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2007 жылғы 7 наурыздағы N 172 Қаулысы

Қазақстан Республикасының Үкіметі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ** :

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Египет Араб Республикасының Үкіметі арасындағы Сауда келісімінің жобасы мақұлданын.

2. Қазақстан Республикасының Индустрия және сауда министрі Ғалым Избасарұлы Оразбақовқа қағидаттық сипаты жоқ өзгерістер мен толықтырулар енгізуге рұқсат бере отырып, Қазақстан Республикасының Үкіметі атынан Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Египет Араб Республикасының Үкіметі арасындағы Сауда келісіміне қол қоюға өкілеттік берілсін.

3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

*Қ а з а қ с т а н                      Р е с п у б л и к а с ы н ы ң*

*Премьер-Министрі*

Жоба

## **Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Египет Араб Республикасының Үкіметі арасындағы Сауда келісімі**

Бұдан әрі "Тараптар" деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Египет Араб Республикасының Үкіметі, екі ел халықтарының арасындағы дәстүрлі достық қатынастарын нығайтуға және теңдік пен өзара тиімділік қағидаттарының негізінде екі жақты сауда қатынастарын ұстауға ниет білдіре отырып, мына төмендегілер туралы келісті:

### **1-БАП**

Тараптар екі жақты сауданы дамыту үшін барлық қажетті шараларды алдын ала қабылдайды және бап үшін өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамасына сәйкес барлық жағдай жасайды, сондай-ақ халықаралық ережелер мен нормаларды басшылыққа алады.

Әрбір Тарап екінші Тараптың мемлекетіне экономикалық залал келтіруі мүмкін әрекеттерден тартынады, сондай-ақ осы Келісім шеңберінде бұл мақсатты іске асыру үшін барлық күш-жігерін жұмсайды.

## **2-БАП**

1. Тараптар сауда ынтымақтастығын дамыту үшін өзара тиімді жағдай жасау мақсатында бір біріне өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес мыналарға:

- а) осындай баждар мен алымдарды алу тәсілдерін қоса алғанда, импортқа және экспортқа салынатын кез келген түрдегі кеден баждары мен алымдарына;
- б) кедендік тазалауды, транзитті, қоймаға қоюды және қайта тиеуді қоса алғанда, импортқа және экспортқа қатысты ережелер мен ресмиліктерге;
- с) импортталатын тауарларға қатысты тікелей немесе жанама қолданылатын кез келген түрдегі салықтарға және басқа ішкі алымдарға;
- д) төлемдер мен осындай төлемдерді аудару әдістеріне;
- е) өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес экспортқа және/немесе импортқа лицензиялар беруге қатысты неғұрлым қолайлылық режимін ұсынады.

2. Неғұрлым қолайлылық режимі мыналарды:

- а) шекара маңы саудасын және тасымалдауды жеңілдету үшін Тараптардың бірінің мемлекеті көршілес мемлекеттерге беретін артықшылықты;
- б) немесе Тараптардың әрқайсысы мемлекетінің кеден одағындағы, еркін сауда аймағындағы немесе сауда-экономикалық ынтымақтастықтың өзге нысандарындағы мүшелігінің негізінде үшінші мемлекетке беретін;
- в) дамушы мемлекеттерге преференциялардың жалпы жүйесіне сәйкес берілетін артықшылықтарды қамтымайды.

## **3-БАП**

Тауарлардың экспорты және/немесе импорты өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына және бағаға, сапаға, жеткізілімдер мен төлем шарттарына қатысты белгіленген коммерциялық практикаға сәйкес Тараптар мемлекеттерінің жеке және заңды тұлғаларының арасында жасалған келісім-шарттардың талаптары бойынша жасалады.

## **4-БАП**

Тараптар арасындағы сауда ынтымақтастығының нәтижесіндегі барлық есеп айырысулар, төлемдер мен аударымдар еркін айырбасталымды валютамен, егер Тараптар өзгеше келіспесе, Тараптар мемлекеттерінің валюталық заңнамаларында көзделген және халықаралық банк практикасына сәйкес келетін кез келген нысанда жүзеге асырылады.

## **5-БАП**

Тараптар сыртқы сауда қызметін реттейтін салада Тараптар мемлекеттерінде қолданылатын заңдар және басқа да нормативтік құқықтық актілер туралы ақпаратпен, сондай-ақ өнімдер мен тауарларды жеткізу жөніндегі ақпаратпен жүйелі түрде алмасады.

## **6-БАП**

Екі жақты сауда қатынастарының тарифтік және тарифтік емес ережелерін іске асыру, статистикалық ақпаратпен алмасу, кедендік ресмиліктерді іске асыру мақсатында Тараптар 1983 жылғы 14 маусымда Брюсселде жасалған Тауарларды сипаттаудың және кодтаудың үйлестірілген жүйесі туралы халықаралық конвенцияны қолдануға келісті.

## **7-БАП**

Тараптар жүктер мен жолаушылар транзитін қоса алғанда жүк тасымалдау тәртібі мен мерзімдері, олардың бағыттары, сондай-ақ барлық көлік жүйелері тасымалдаудың халықаралық ережелеріне сәйкес реттелетін болады және/немесе Тараптар арасындағы жеке келісімдермен айқындалатын болады деп келісті.

## **8-БАП**

Тараптар өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларының шеңберінде өз мемлекеттерінің аумағында сауда жәрмеңкелерін, көрмелер ұйымдастыруға және өткізуге жәрдем көрсетеді, сондай-ақ сауда делегациялары мен топтарының сапарларын жүргізуге жәрдемдеседі.

Әрбір Тарап өз мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес және осындай жәрмеңкелер, көрмелер және басқа да осыған ұқсас көрме мақсаттарына арнап екінші Тарап уақытша әкелетін көрме үлгілері мен тауарларды кеден баждары мен салықтардан босатады.

## **9-БАП**

Тараптар сауда және инвестициялық ынтымақтастықты ілгерілету, сондай-ақ екі елдің іскер және қаржылық топтарының арасында тікелей байланыстар мен диалогты жолға қою, оларды жан-жақты іскерлік ынтымақтастыққа тарту мақсатында екі елдің іскер топтары арасында ынтымақтастық орнатуға, оның ішінде Қазақстан-египет іскерлік кеңесін құруға жәрдемдеседі.

## **10-БАП**

Осы Келісімді тиімді іске асыру, сондай-ақ сауда қатынастарын дамыту жолдары мен құралдарын іздеу мақсатында Тараптар жеке ведомствоаралық меморандум жасау жолымен Бірлескен ведомствоаралық сауда комитетін құруға келісті.

## **11-БАП**

Тараптар егер, әрбір нақты жағдайда өзге тәртіп келісілмейтін болса, өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларында көзделген қаражат шегінде олардың осы Келісімді орындауы барысында туындайтын шығыстарды дербес көтереді.

## **12-БАП**

Осы Келісімнің ережелерін іске асыру олар қатысушылары болып табылатын басқа да халықаралық шарттардан туындайтын Тараптардың құқықтары мен міндеттемелерін қозғамайды.

## **13-БАП**

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіру мен қолдануға қатысты Тараптар арасындағы даулар консультациялар, келіссөздер жүргізу немесе келісілген өзге де халықаралық-құқықтық құралдар жолымен шешілетін болады.

## **14-БАП**

Осы Келісімге Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Келісімнің ажырамас бөліктері болып табылатын жекелеген хаттамалармен ресімделетін өзгерістер және/немесе толықтырулар енгізілуі мүмкін. Көрсетілген хаттамалар осы Келісімнің 15-бабында айқындалған тәртіппен күшіне енеді.

## **15-БАП**

Осы Келісім Тараптар оның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарламаны алған күнінен кейін  
о т ы з ы н ш ы                      кү н і                      кү ш і н е                      е н е д і .

Осы Келісім бес жыл мерзімге жасалады. Осы Келісімнің қолданысы кейіннен егер, Тараптардың бірде біреуі кезекті мерзім аяқталардан кемінде алты ай бұрын дипломатиялық арналар бойынша өзінің оның қолданысын тоқтату ниеті туралы жазбаша нысанда хабарламаса, кейінгі кезеңдерге бір жылға өздігінен ұзартылады.

Осы Келісімнің ережелері ол бойынша міндеттемелерді орындағанға дейін осы Келісімнің қолданысы ішінде жасалған келісім-шарттарға қолданылмайды.

2007 жылғы " \_\_ " наурызда Каир қаласында әрқайсысы қазақ, орыс, араб және

ағылшын тілдерінде екі данада жасалды, әрі барлық мәтіндер дәлме-дәл. Осы Келісімнің ережелерін түсіндіруде алшақтықтар болған жағдайда Тараптар ағылшын тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

*Қазақстан Республикасының  
Үкіметі үшін*

*Үкіметі үшін*

*Оразбақов Ғалым*

*Индустрия және сауда министрі*

*Египет Араб Республикасының*

*Рачид М. Рачид*

*Сауда және индустрия министрі*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК